

# Grand Étang de la Jemaye

FACILE



4,4 KM

2 H 00

GRAND ÉTANG DE LA JEMAYE

Espace naturel sensible, les étangs de la Jemaye ont fait l'objet d'un vaste projet de rénovation respectant le cadre naturel. Situé en plein cœur de la Double, cet espace se prête à la découverte de la nature avec un circuit aménagé, un parcours santé, des espaces de randonnées et un observatoire. L'été, le Grand Étang permet la pratique des loisirs nautiques avec une baignade surveillée et des jeux pour enfants. Un espace pique-nique et restauration est disponible.

Un chemin balisé relie le site à la ferme du Parcot, autre joyau de la Double.



**D**ébuter la balade devant le bâtiment d'accueil de l'Étang de la Jemaye, côté plan d'eau **1**.

Face à l'étang, prendre sur la droite. Passer devant les toilettes puis le panneau de baignade. Passer ensuite sur le déversoir de la digue principale du Grand Étang, initialement construite par les moines il y a 500 ans **2**.

Poursuivre sur la route et prendre le chemin à gauche direction « Ferme du Parcot ». Passer sur le petit pont et prendre à droite. Bien observer le paysage qui borde le chemin jusqu'au parking des chasseurs **3**.

Continuer jusqu'au croisement avec la

rière de pompiers et arriver à l'étang de Petitonne. S'arrêter sur la digue pour examiner la graduation permettant de mesurer le niveau d'eau **4**.

Passer le pont puis continuer à gauche jusqu'à la borne 62 de la course d'orientation **5**.

Poursuivre la balade à gauche et longer le cours d'eau puis le lac pour arriver à la digue. La traverser et se diriger à droite vers l'observatoire de la faune. Emprunter le tunnel pour entrer dans l'observatoire et résoudre une autre énigme **6**.

Revenir sur ses pas vers la digue et continuer en face pour longer l'étang (dans le sens inverse du sentier d'interprétation).

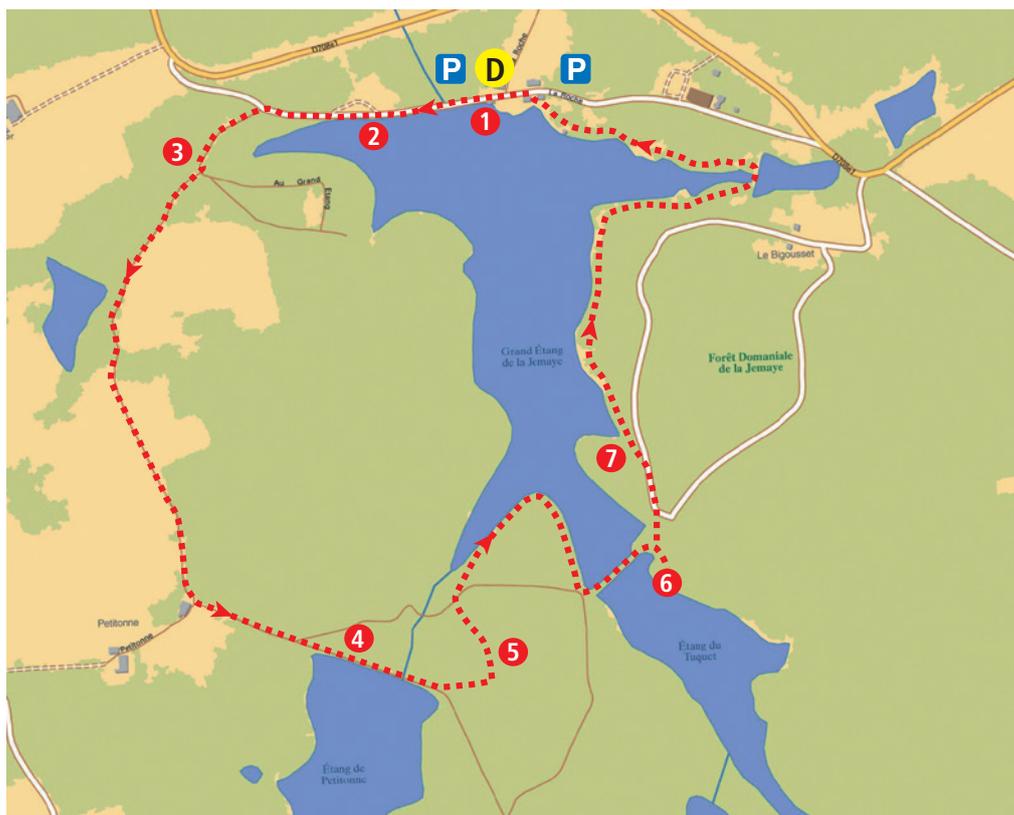
Passer devant un premier panneau intitulé « Des Étangs dans la Double » **7**.

Aller à gauche sur le parcours de santé puis traverser une aire de pique-nique. Continuer le tour de l'étang pour arriver à une seconde aire de pique-nique.

Sur la droite, de l'autre côté de la route, on peut voir le départ du sentier d'interprétation.

Emprunter le passage à gauche pour passer de l'autre côté du plan d'eau et découvrir les anciennes pêcheries (bacs en béton) **8**.

Longer la clôture à gauche, passer deux ponts puis, traverser une aire de jeux pour enfants pour revenir à la plage de l'étang et terminer la balade.



## Infos locales

### Le Grand Étang de la Jemaye ...

Le Grand Étang de La Jemaye a été acquis par le Département en 1998, qui gère l'activité touristique tout en préservant l'environnement dans le cadre des Espaces Naturels Sensibles. D'accès gratuit, il offre un espace de baignade surveillé en saison, mais également des aires de jeux pour enfants, et de multiples activités de plein air (parcours de course d'orientation, activités nautiques, parcours santé, pêche, beach-volley etc.). « L'été actif » propose des initiations encadrées à différentes activités tout au long de l'été (programme à l'accueil).

**Point d'accueil de La Jemaye ouvert de 10h45 à 18h30 pendant la saison estivale.**  
**Tél. : 05.53.90.18.65**



### Un lieu riche en histoire(s)

Les étangs de La Jemaye furent créés au XV<sup>e</sup> siècle par des communautés monastiques qui, en pratiquant la pisciculture, disposaient d'une ressource alimentaire sûre et durable. Entourés par la forêt de la Double, en partie replantée de pins au XIX<sup>e</sup> siècle pour lutter contre les eaux stagnantes et le paludisme, les étangs attirent de nombreuses espèces animales, dont la plus emblématique est la tortue cistude, que vous pourrez peut-être contempler depuis l'observatoire aménagé sur le sentier de découverte de l'étang.



### Pour en savoir plus

Conseil général de la  
Dordogne Service Tourisme et  
Développement Touristique  
Tél. : 05 53 02 01 30  
rando.cg24@dordogne.fr  
<http://www.rando.cg24.fr>

**[www.randoland.fr](http://www.randoland.fr)**



Ce circuit de découverte a été mis en place par le Service Tourisme du Conseil général et la société Randoland, spécialisée dans le développement des balades familles.

Plus d'infos sur <http://www.rando.cg24.fr>

Retrouver encore plus de balades partout en France et en Dordogne sur [www.randoland.fr](http://www.randoland.fr)!



# Le Grand Étang de la Jemaye



## Avant de partir



À la claire fontaine,  
 M'en allant promener  
 J'ai trouvé l'eau si claire,  
 Que je m'y suis baignée.  
 Il y a longtemps que je t'aime  
 Jamais je ne t'oublierai.

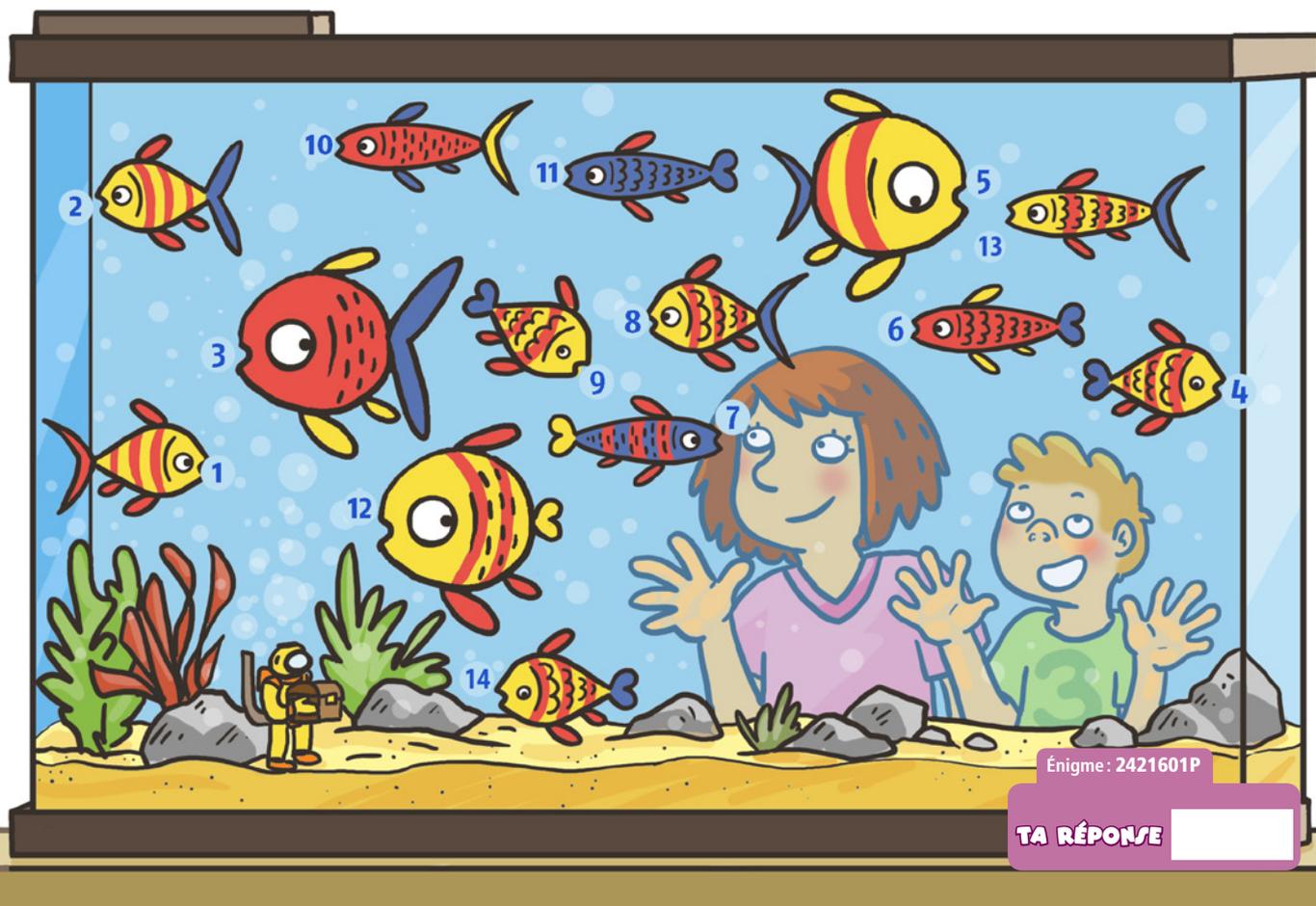
À l'aide de ta check-list, vérifie qu'il ne te manque rien. Coche les objets que tu emmènes avec toi pour la balade.

### Liste

- tes fiches randoland;
- un crayon;
- de bonnes chaussures;
- un chapeau;
- un vêtement de pluie (selon la météo);
- un petit sac à dos;
- une gourde avec de l'eau;
- un appareil photo (pour garder des souvenirs!).

Lors d'une visite autour du Grand Étang de la Jemaye, les enfants ont fait la connaissance d'un pêcheur. Celui-ci met les poissons pêchés dans un aquarium avant de les cuisiner. Mais attention ! un poisson non comestible s'est glissé parmi les autres. Aide le pêcheur à le retrouver en répondant aux questions.

En fin de parcours, note son numéro dans la case prévue pour la réponse. Au bâtiment d'accueil du Grand Étang ou sur le site [randoland.fr](http://randoland.fr), tu pourras vérifier si tu as trouvé la bonne réponse.



Énigme : 2421601P

TA RÉPONSE

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

### GRAND ÉTANG DE LA JEMAYE

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

**1** **La vallée d'Arcueil**  
Tu es au bord d'un étang où l'on peut faire le canoë, le kayak, le vélo, le tir à l'arc, le sport n'est pas représenté à La Jemaye?

**3** **Le portin de charge**  
Certains végétaux présents autour de toi ont été plantés pour boire l'eau dans le sol. Un seul n'est pas présent. Lequel?

Tu vas découvrir la couleur du corps du poisson.



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

**2** **La digue**  
Tu arrives maintenant sur une digue servant à retenir l'eau de l'étang. Quelle photo a été prise de cet endroit?

**4** **La digue de Petitoinne**  
Retrouve l'échelle des graduations à côté du bâtiment n°100. Quelle est l'unité de mesure des graduations, en noir?



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

**5** **La borne 62**  
Glisse ta fiche dans la pince de la borne 62 de la course d'orientation et appuie fort dessus pour percer un trou. Quel est le diamètre de ce trou? forme les trous faits par la pince?

**7** **Le panneau «étangs de la Double»**  
Lequel de ces animaux n'est pas présenté sur le panneau des habitants du Grand Étang de la Jemaye?



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

**6** **L'observatoire**  
Que sont le grand et le petit animal présentés au centre de l'observatoire?

**8** **Les pêcheries (bacs en béton)**  
Il y a quelques années, lorsque l'étang était vide pour récupérer les poissons, on les mettait dans des bacs. Quelle est leur forme?



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

# Grand Étang de la Jemaye

Comme à chaque opération de vidange du Grand Étang de la Jemaye, le petit Pierre décide d'y participer. Alors qu'il ramasse les poissons, il découvre une boîte en fer dans la vase. Vite il la déterre et s'aperçoit que celle-ci est verrouillée par un gros cadenas. Pour l'ouvrir, il demande l'aide de l'inspecteur Rando qui, après avoir mené l'enquête, a sa petite idée sur le code à utiliser.

Et toi, sauras-tu le trouver ?

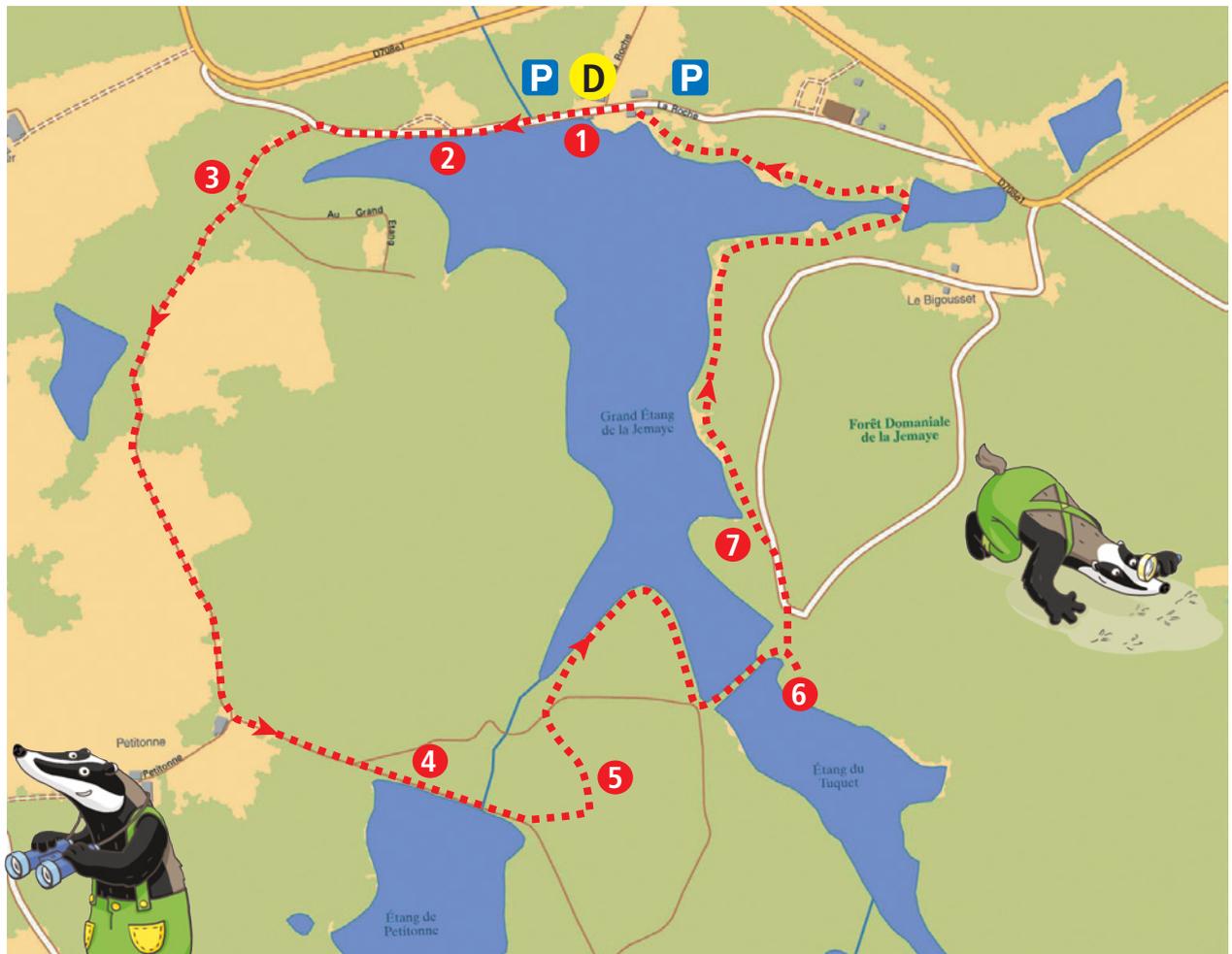


## Liste des codes

1LMAFEDA  
3RFXVAEB  
6VEFSEBF  
ADE2HAAC  
FVB2RDEM

FVX4REBT  
RCXEGV1U  
VERXMF4B  
XBERVFOF  
RGHTLP9S

À chaque point indice, lis bien les indications de la page suivante et reporte tes réponses sur la grille de bas de page. À la fin de la balade, en remettant dans l'ordre les caractères des cases bleues, tu pourras retrouver le bon code dans la liste ci-contre.



### 1 Le Grand Étang

Marion et Léonie viennent pour la première fois à l'étang de la Jemaye. Elles ont une réaction étrange sur place.

**MARION:** Il y a plusieurs étangs, et celui en face de nous est le Grand Étang.

**LÉONIE:** Mais non ! Il n'y a qu'un seul étang bien sûr : l'étang de la Jemaye. Regarde autour de toi et écrit dans la grille le prénom de celle qui a raison.

### 2 La digue

T'es en train de faire une digue de bois. Il y a 100 ans pour contrôler le niveau d'eau dans l'étang. Maylis pense que ces sont des hommes qui ont fait ce travail. Note dans la grille le prénom de celui qui a raison.



### 3 Le Grand Étang

L'inspecteur Rando a découvert que des végétaux ont été plantés ici pour contrôler le niveau d'eau. Il reconnaît qu'ils ont été plantés car ils sont alignés, contrairement aux autres végétaux autour de toi. Note dans la grille le nom de la famille de végétaux qui a été plantée.



### 4 La digue de Petitonne

Tu arrives sur la digue de Petitonne qui sert également à contrôler le niveau de l'eau du Grand Étang. Tu vois un petit tableau avec un nombre de poutres dont la hauteur (qui se règle en rajoutant ou en enlevant ces poutres) permet ou non de contrôler l'eau. Tu vois l'axe du niveau d'eau. Le chiffre en haut de l'échelle des niveaux d'eau. Luc voit écrit 2 et Max voit inscrit 4. Lequel a raison ? Reporte son prénom dans la grille.

### 5 La borne 62

Mis la ficelle dans la pince de la borne 62 de la course d'orientation et appuie fort dessus. Combien de trous ont été faits par la pince ?

**Aide**  
Un chiffre  
Un = One  
Deux = Two

Écris dans la grille le chiffre de ta réponse en anglais.



### 8 Les pêcheries (bacs en béton)

Jules et Mario essaient le tir à l'arc pendant les animations d'été. L'un d'eux fait un score équivalent au nombre de bacs à poissons présents devant lui. Écris son prénom dans la grille.



### 6 L'observatoire

Voici la partie d'une description d'un des oiseaux présentés dans l'observatoire : "Long cou mince et noir, bec double, huppé, long bec en forme de poignard". De quel oiseau s'agit-il ?

Écris son nom complet dans la grille.

### 7 Le jeu des lettres de Dublin

Pour cette énigme les consonnes valent + 2 et les voyelles + 3.

Ex: LA = 2 + 2 + 3 = 7

Fais tourner la roue en bois qui te permet de trouver le mot qui se trouve sous le pont de l'étang de la Jemaye. Calcule la valeur du nom du carnivore pesant en moyenne 500 g. Écris le mot et la valeur dans la grille.

### 9 Le code secret

Remets en ordre les caractères des codes secrets pour retrouver le code recherché sur la première page.



Enigme 242166 TM

TA RÉPONSE

Tous les ans, le Conseil Général de la Dordogne met à disposition des visiteurs, différentes animations autour du Grand Étang de la Jemaye: canoë, randonnée, course d'orientation, baignade, ...

Pour l'ouverture de la saison, Ludo, l'animateur canoë est prêt. Tout son matériel est en place et il ne manque plus que les visiteurs qui devraient arriver en début d'après-midi. Malheureusement, en revenant de son repas, Ludo s'aperçoit que des canoës ont été dérobés!

Il décide alors de faire appel à son vieil ami l'inspecteur Rando qui, après avoir mené l'enquête, a réussi à établir une liste de suspects. Il a maintenant besoin de ton aide pour retrouver le coupable du vol des canoës. Sauras-tu l'aider?



## Liste des suspects



BRAIN Louka né le 14 novembre 1980 à Lille

FARTIN Thibault né le 12 juillet 1985 à Bordeaux

CHOLI Guillaume né le 2 octobre 1987 à Auch

ROUDIER Tom né le 27 juillet 1991 à Amiens

JINOL Luc né le 15 septembre 1994 à Périgueux

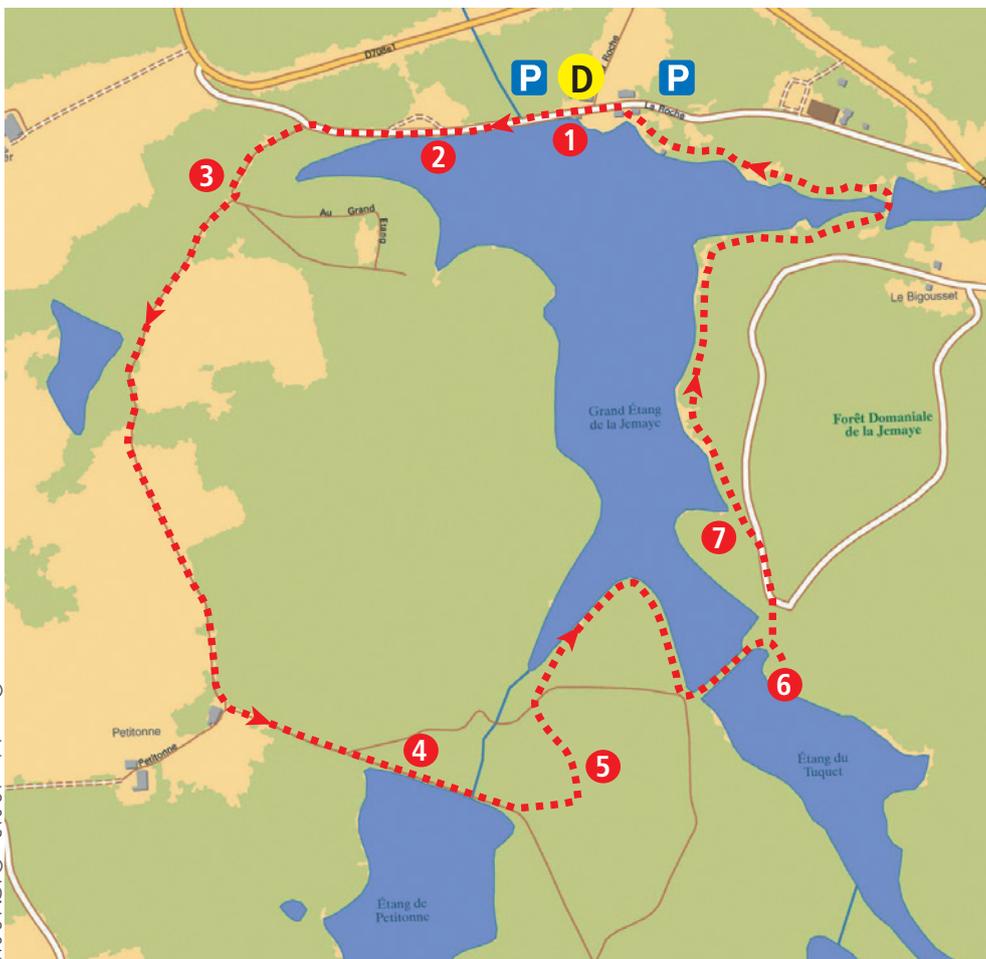
ALPIPO Léon né le 30 décembre 1984 à Bordeaux

ELALI Martine née le 5 juin 1977 à Saint-Lô

TROLA Étienne né le 22 août 1988 à Saint-Lô

GRADU Paul né le 24 août 1983 à Lille

HARTA Jules né le 19 avril 1976 à Beauvais



Tu disposes du plan ci-contre. À l'emplacement des points rouges, lis les indications qui te permettront de résoudre l'énigme principale.

À l'Office de Tourisme ou sur le site [randoland.fr](http://randoland.fr), tu pourras vérifier si tu as trouvé la bonne réponse.



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

### Grand Étang de la Jamaye

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

attentivement les indications fournies. Elles te permettront, à la fin de la partie, de résoudre l'énigme finale.

3 **Le parking de chasse**  
Le nombre de voyelles = 1.

### 1 **Devant l'accueil**

Le voleur a laissé des empreintes sur les bords de l'étang. Examine les de plus près. S'ils sont en bois, ce sont des empreintes d'homme qui ont été laissées par les chasseurs. S'ils sont en pierre, ce sont des empreintes de femmes.

Ex: LAMPE = 5 - 1 + 5 + 5 - 1 = 12

4 **La digue de Petitonne**  
Cette digue permet de réguler le niveau d'eau du grand étang. L'échelle pour mesurer la hauteur de l'eau est graduée en centimètres. Le chiffre sur la hauteur de la graduation n'est pas le même que celui du département de la ville de naissance de la personne recherchée.

| Arbre            | Préfixe |
|------------------|---------|
| - Oak: chêne;    | Di-     |
| - Pine: pin;     | Tri-    |
| - Fir: épicéa;   | Qua-    |
| - Spruce: sapin; | Quin-   |
| - Fir: épicéa;   | Six-    |
| - Fir: épicéa;   | Sept-   |
| - Fir: épicéa;   | Huit-   |
| - Fir: épicéa;   | Dix-    |

### 2 **La digue**

Tu es maintenant sur la digue principale de l'étang. Regarde autour de toi et détermine à quel endroit qui ne sont pas du même avis : Fantine pense que l'étang a toujours été là, qu'il est naturel. Corentin pense que l'étang est aménagé, qu'il est donc artificiel.

La personne recherchée n'est pas née un jour multiple de l'année.

### 4 **La digue de Petitonne**

| Départements, n° et préfectures | Préfixe |
|---------------------------------|---------|
| - Gers - 32 - Auch              | Di-     |
| - Gironde - 33 - Bordeaux       | Tri-    |
| - Lot-et-Garonne - 47 - Agen    | Qua-    |
| - Landes - 40 - Mont-de-Marsan  | Quin-   |
| - Nord - 59 - Lille             | Six-    |
| - Oise - 60 - Compiègne         | Sept-   |
| - Somme - 80 - Amiens           | Huit-   |

Le prénom du voleur ne possède pas le même nombre de lettres que le prénom de celui qui a été recherché.

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

### 5 **La borne 62**

Glisse ta fiche dans la pince de la borne 62 de la course d'orientation et retire la fiche. Combien de trous ont été faits par la pince ?



Le numéro du mois de naissance de la personne recherchée est supérieur ou égal à celui de la personne recherchée.

Le nombre de lettres du prénom de la personne recherchée est égal à celui de l'enfant qui a juste.

### 6 **L'observatoire**

Retrouve dans l'observatoire le panneau intitulé "Apprenez à reconnaître un oiseau". Pierre a dit : "Sur le toit de la maison, on peut voir un oiseau qui a une moustache".



RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

### 7 **Panneau «étangs de la Double»**

Lina et Nino se sont amusés à dessiner des trains pour y inscrire des suites de chiffres. Dans quel wagon pourras-tu faire entrer le nombre d'années de naissance de la personne recherchée ? Attention, tu ne dois pas prendre en compte les chiffres de la fiche de la gare de départ.

### 8 **Les pêcheries (Nouveau jeu)**

Combien de pêcheries comptes-tu au total sur cet étang ? L'année de naissance de la personne recherchée ne possède pas le chiffre des unités de ta réponse.

Tu devrais maintenant connaître l'identité du voleur.

Énigme 2421601G

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.